

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
A polgármester  
Iratszám: II-00-361-689/2015  
Kelt: 2015.11.25.  
S z a b d k a  
Szabadság tér 1.

A Szabadka Város üzlethelyiségeinek bérbeadásáról szóló rendelet 54. szakaszának 1. bekezdése (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 38/15 száma) alapján Szabadka város polgármestere meghozza az alábbi

### **D ö n t é s t**

A Szabadka város üzlethelyiségeinek bérbeadásáról szóló rendelettel (Szabadka város Hivatalos Lapjának 38/15 száma) összhangban nyilvános árverés útján bérbe adjuk a Szabadka Város köztulajdonában vagy használatában álló alábbi üzlethelyiségeket:

1. Üzlethelyiség Szabadkán az Arsenije Čarnojević utca 2. szám alatt, területe 119,63 m<sup>2</sup> , III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 23.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
2. Üzlethelyiség Szabadkán, a Jakab és Komor tér 2. szám alatt, területe 24,15 m<sup>2</sup> , I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.400,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
3. Üzlethelyiség Szabadkán, a Vasa Stajić utca 15. szám alatt, területe 14,09 m<sup>2</sup>, II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások.
4. Üzlethelyiség-kioszk Szabadkán, a Belgrádi út sz.n. alatt, IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kioszk.
5. Üzlethelyiség Szabadkán a Petar Drapšin utca 6. szám alatt, területe 24,91 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 14.500,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
6. Üzlethelyiség Szabadkán a Strossmayer utca 20. szám alatt, területe 54,60 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 31.700,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
7. Üzlethelyiség Szabadkán a Jovan Nenad cár tér 11. szám alatt, területe 55,28 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 32.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
8. Üzlethelyiség Szabadkán a Jovan Nenad cár tér 11. szám alatt, területe 167,78 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 18.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: oktatás, tudomány, művelődés és sport.
9. Üzlethelyiség Szabadkán a Jovan Nenad cár tér 15. szám alatt - Szabadegyetem, II emelet, 1 számú iroda, területe 12,47 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 500,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: tájékoztatás.
10. Üzlethelyiség Szabadkán a Jovan Nenad cár tér 15. szám alatt - Szabadegyetem, II emelet, 2 számú iroda, területe 15,30 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: tájékoztatás.
11. Üzlethelyiség Szabadkán a Rudics utca 2. szám alatt, területe 25,71 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.200,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.

12. Üzlethelyiség Szabadkán a Matko Vuković utca 9. szám alatt, területe 32,62 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 18.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
13. Üzlethelyiség Szabadkán, Nušić utca 2. szám alatt, területe 64,62 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 42.200,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások.
14. Üzlethelyiség Szabadkán a Matija Gubec utca 4. szám alatt, területe 25,71 m<sup>2</sup>, I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 12.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
15. Üzlethelyiség Szabadkán a Lazar cár utca 6. szám alatt, területe 48,00 m<sup>2</sup>, III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 4.200,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: raktár.
16. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek utca 83. szám alatt, területe 45,00 m<sup>2</sup>, IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
17. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek utca 4. szám alatt, területe 18,51 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 5.800,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
18. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek utca 4. szám alatt, területe 15,54 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 4.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
19. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca 9. szám alatt, területe 38,00 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 22.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
20. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca 34. szám alatt, területe 8,90 m<sup>2</sup>, II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.800,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
21. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca 28. szám alatt, területe 41,58 m<sup>2</sup>, I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 10.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
22. Üzlethelyiség Szabadkán a Zombori út 79. szám alatt – „Bolhapiac”, 10. számú üzlethelyiség, területe 16,64 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 9.700,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
23. Üzlethelyiség Szabadkán a Zombori út 7. szám alatt, területe 17,15 m<sup>2</sup>, III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.400,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
24. Üzlethelyiség Szabadkán, a Bajnát utca sz.n. szám alatt, területe 29,05 m<sup>2</sup>, III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 5.800,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
25. Üzlethelyiség Szabadkán, a Bartók Béla utca 46. szám alatt, területe 19,00 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 4.500,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások.
26. Üzlethelyiség Szabadkán a Május 1. utca 12. szám alatt, területe 34,90 m<sup>2</sup>, II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 8.400,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
27. Üzlethelyiség Szabadkán, a Bosa Miličević utca sz.n. alatt, területe 21,32 m<sup>2</sup>, II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 5.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
28. Üzlethelyiség Szabadkán, a Tito marsall fasor 13. szám alatt, területe 16,28 m<sup>2</sup>, II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.900,00 dinár.

- Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
29. Üzlethelyiség Szabadkán a Marko Orešković utca 48. szám alatt, területe 37,43 m<sup>2</sup> , V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
30. 11/A1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 11,18 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.300,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
31. 12/A1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 20,95 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.200,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
32. 12/LB1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 5,94 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.000,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
33. 12/DB1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 4,36 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 700,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
34. 10/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 20,42 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.300,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
35. 17/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 22,34 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
36. 18/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 19,47 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások
37. 27/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 12,36 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.000,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
38. 24/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 10,01 m<sup>2</sup> , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1. 600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
39. Üzlethelyiség Szabadkán, a Setaerdőben - mosdó, területe 10,21 m<sup>2</sup> , V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.200,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
40. Üzlethelyiség Tavankúton, Alsó Tavankút, Marko Orešković utca 132. szám alatt, Nyugtalan Rónaság művelődési ház, területe 236,00 m<sup>2</sup> , VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 13.000,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: raktár.
41. Üzlethelyiség Tavankúton, a Rade Končar utca 24/b. szám alatt, területe 24,10 m<sup>2</sup> , VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.100,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
42. Üzlethelyiség Tavankúton, Jovan Mikić utca 1 szám alatt, területe 110,95 m<sup>2</sup> , VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 8.000,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: élelmiszeripari termékek kiskereskedelme.
43. Üzlethelyiség Királyhalmán a Vasút utca 4. szám alatt, területe 143,20 m<sup>2</sup> , VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: egyéb szórakoztatás, szabadidős tevékenység.
44. Üzlethelyiség Csantavéren a Petőfi brigád utca 2. szám alatt, területe 39,80 m<sup>2</sup> , V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 9.400,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: vendéglátás és turizmus.

45. Üzlethelyiség Csantavéren a Petőfi brigád utca 2. szám alatt, területe 28,03 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.000,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
46. Üzlethelyiség Csantavéren a Petőfi brigád utca 2. szám alatt, területe 23,39 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: élelmiszeripari termékek kiskereskedelme.
47. Üzlethelyiség - kiosk Nagyfényen, a Szabadság tér sz.n. alatt, VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinara.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiosk.
48. Üzlethelyiség - kiosk Nagyfényen, a Szabadság tér sz.n. alatt, VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiosk.
49. Üzlethelyiség Palicson, a Férfi strand sz.n. alatt, az eladótér területe 47,50 m<sup>2</sup>, a pince – raktár területe 30,64 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 13.300,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: vendéglátás és turizmus.
50. Üzlethelyiség Palicson, A testnevelés parkja sz.n. alatt, területe 359,47 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 84.900,00 dinár.  
Az üzlethelyiség rendeltetése: vendéglátás és turizmus.

Az üzlethelyiségeket Szabadka Város nyilvános árverés útján adja bérbé, 5 (öt) évre.

A nyilvános árverésen azok a jogi és természetes személyek vagy vállalkozók vehetnek részt, akik 2015.12.09-éig írásban jelentkeznek.

A jelentkezési lapokat írásos formában, **zárt borítékban** postán kell elküldeni vagy átadhatók személyesen is Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Ügyfélszolgálatában, a régi városháza földszintjén, a 16. és 17. ügyfélpultnál 2015.12.09-éig (2015.12.08-ával bezárólag).

A pályázatokat zárt borítékban kell benyújtani, melyet oly módon kell lezárni, hogy azon a nyilvános felbontást megelőző kinyitás megállapítható legyen. A borítékon fel kell tüntetni: „PÁLYÁZAT Szabadka város üzlethelyiségeinek bérbeadására – HATÁRIDŐ ELŐTT NEM BONTHATÓ FEL”.

A boríték hátoldalán fel kell tüntetni a pályázó nevét és címét, telefonszámát és a kapcsolattartó személy nevét.

A benyújtott jelentkezési lapnak feltétlenül tartalmaznia kell:

- a részvételi biztosíték befizetéséről szóló bizonyítékot,
- a vonatkozó üzlethelyiséggel kapcsolatos minden olyan adatot, amely ebben a hirdetményben szerepel
- a Cégbejegyzési Ügynökség határozatát a cég bejegyzéséről, vagy bizonyítékot arról, hogy az árverésre jelentkező kérelmezte a Cégbejegyzési Ügynökségnél bejegyeztetését az e hirdetményben megnevezett tevékenység végzésére, abban az üzlethelyiségben, amelyre jelentkezik
- természetes személyek számára: a személy vezeték- és utónevét, lakcímét, telefonszámát, személyi igazolványának számát, személyi számát és bizonyítékot arról, hogy a bejegyzést végző hivatalhoz (Cégbejegyzési Ügynökség) benyújtotta a bejegyzési kérelmét
- vállalkozók esetében: a vállalkozó vezeték- és utónevét, lakcímét, személyi igazolványának számát, személyi számát, a vállalkozás nevét, cégszámát, kapcsolattartó telefon számát;
- jogi személyek számára: a cég nevét és székhelyét, a cég képviselőjére jogosult személy vezeték- és utónevét, kapcsolattartó telefonszámát, a jogi személynek az illetékes hatóságnál történt bejegyzéséről szóló határozat másolatát,
- a jelentkező nyilatkozatát arról, hogy az üzlethelyiséget látott állapotban veszi át, illetve arról, hogy az árverés résztvevője előtt ismert az üzlethelyiség állapota és bérbeadásának feltételei
- valamint írásos felhatalmazás a jelentkezőt képviselő személy részére.

Azok a jelentkezők, akik jelentkezésüket késve vagy hiányosan nyújtják be, nem vehetnek részt az árverésen, és a hiányosan vagy késve érkezett jelentkezéseket elutasítjuk.

A részvételi biztosíték összege a felsorolt üzlethelyiségek árverésén való részvételhez nem lehet 50.000,00 dinárnál kevesebb, és azt Szabadka Város 840-1008804-19 számú letéti számlájára kell befizetni, a hivatkozási szám 69-236, jogcímkód: 97.

Azok a résztvevők, akik nem jártak sikerrel az árverésen a letéti biztosíték összegét az árverés megtartásának napjától számított 15 napon belül kapják vissza.

Az árverés 2015.12.11-én lesz megtartva Szabadkán, a Szabadság tér 1. szám alatt, az önkormányzat sajtóközpontjának helyiségeiben, 12,00 órai kezdettel.

Amennyiben meg szeretnék tekinteni az üzlethelyiségeket, az érdekeltek Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának üzlethelyiség részlegéhez fordulhatnak a 024-626-801 vagy 024-626-800 telefonon, munkanapokon 9,00 és 14,00 óra között, 2015.12.08-ával bezárólag.

A legmagasabb felajánlott bérlet, melynek alapján az ajánlattevő jogot szerez a bérletre egyben a bérleti díj összegét is képezi arra az üzlethelyiségre, melynek bérletére az árverés résztvevője jogot szerzett.

A bérleti szerződés megkötésekor pénzügyi biztosítékot kell letétbe helyezni visszkeresettel ellátott váltó formájában vagy Szabadka Város letéti számlájára való befizetéssel, 4 (négy) havi bérleti díjnak megfelelő összegben.

A hirdetményre annak az önkormányzat hirdetőtábláján, Szabadka Város Hivatalos Lapjában, a helyi sajtóban: a Subotičke novine hetilapban és a Magyar Szó napilapban, illetve az önkormányzat honlapján való közzétételétől számított 8 (nyolc) napig lehet jelentkezni, 2015.12.08-ával bezárólag.

Szabadka város polgármestere  
Maglai Jenő,s.k.